

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 84 (1966)  
**Heft:** 11

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 04.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Schweizerische Bauzeitung

Revue Polytechnique Suisse  
Wochenschrift

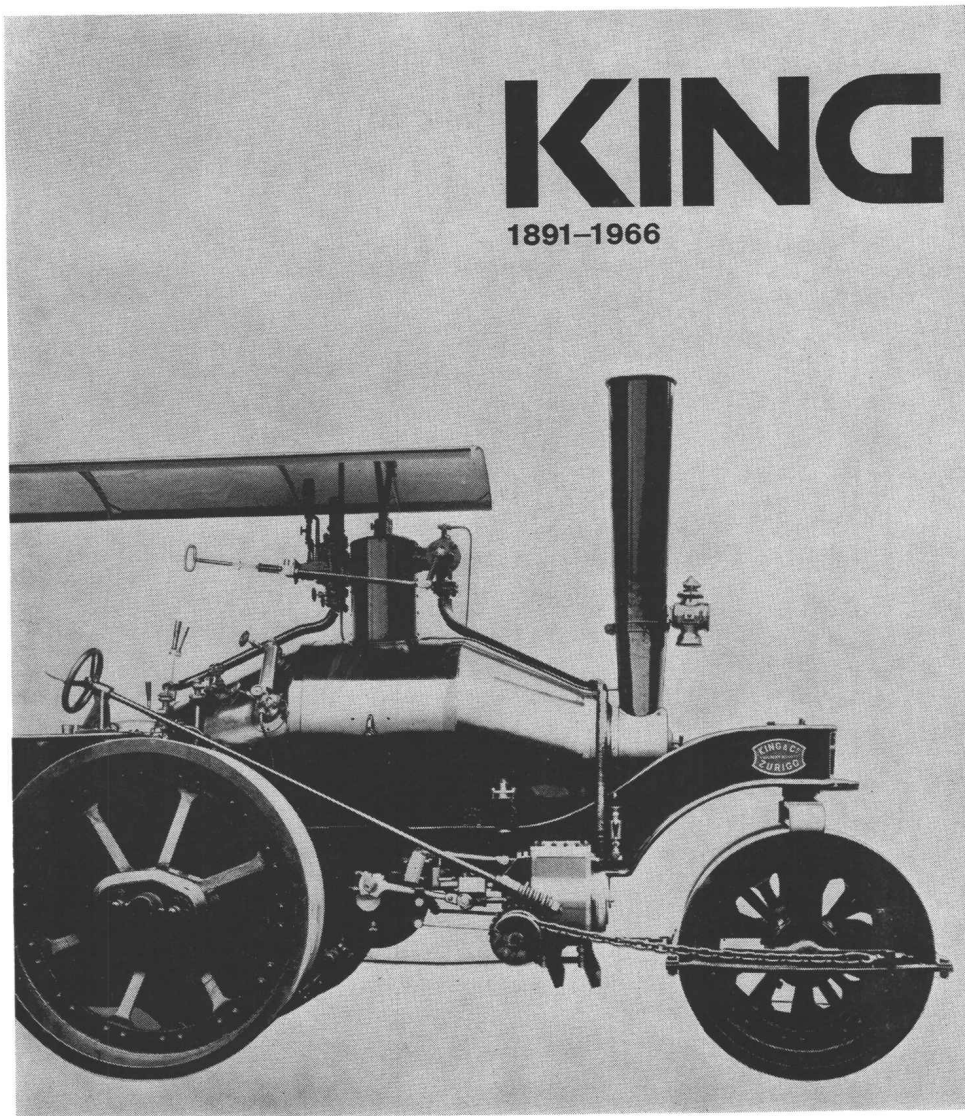
Gegr. 1883 von A. Waldner  
Herausgegeben von  
W. Jegher und A. Ostertag

11

84. Jahrgang

Donnerstag, 17. März 1966

Organ des SIA und der GEP



75 Jahre Tätigkeit, begonnen mit der Konstruktion und dem Bau von Dampfmaschinen, Dampfwalzen und Lokomobilen, weiterentwickelt im Gebiete des allgemeinen Maschinen- und Grossapparatebaues, begründen die Leistung und die reiche Erfahrung von King.

Eine neue, modern eingerichtete Fabrik erlaubt es, alle heutigen Ansprüche für Konstruktionen aus Eisen, rostfreiem Stahl und

Aluminium zu erfüllen. So baut King Vakuum-Kessel, -Schränke und -Bandtrockner, Wärmeaustauscher, Giesspfannen, Apparate aus rostfreiem Stahl für Atomreaktoren, Behälter aus rostfreien Materialien und Rührwerke für alle Zwecke usw.

**Edward King AG, Regensdorf**  
Maschinenfabrik  
Schweisswerk/Apparatebau

## Inhalt

- Der Stand der Verkehrsplanung der Stadt Zürich. Von *H. Marti* . . . . . 207\*
- Die Wirksamkeit von Lichtsignalanlagen. Von *P. Pitzinger* . . . . . 210
- Zweite Landeskonferenz für die Förderung des Wohnungsbaues . . . . . 214

## Mitteilungen

- Verkehrsgesteuerte Strassensignalanlagen. Persönliches . . . . . 214

## Nekrologe

- Walter Haeblerli. Heinrich A. Spengler. Cla Vital. Karl Kieser. Louis Hubler. Henry Maisonneuve. P. Walter Siegerist. Albert Koenig . . . . . 214

## Wettbewerbe

- Kathol. Kirche, Ortskerngestaltung und Friedhoferweiterung in Frick, Gipf-Oberfrick. Kirche auf Steinhuserberg, Wolhusen . . . . . 214
- Primarschulanlage in Aarwangen. Kathol. Kirche in Thun . . . . . 215

## Mitteilungen aus dem S. I. A.

- Sektion Baden . . . . . 215

## Ankündigungen

- Schweiz. Energie- Konsumenten-Verband. Dreiländer-Holztagung 1966. Informationskurs für höhere Kader über angewandte Arbeitswissenschaft. Schmierstoff im Betrieb . . . . . 215
- Schweiz. Verband für Materialprüfungen der Technik. Technikum Winterthur (Ingenieurschule). Sanitär- und Heizungsaustellung, Frankfurt a. M. 1967. Wohnbaukonferenz Budapest 1966. Schweiz. Gesellschaft für Bodenmechanik und Fundamentstechnik. Volkshochschule des Kantons Zürich. Verband Schweiz. Abwasserfachleute. Vortragskalender . . . . . 216

## Bezugspreise

Preis dieses Heftes Fr. 6.— Abonnements:

	3 Monate	6 Monate	12 Monate
Schweiz	19.50	39.—	78.—
Ausland	21.—	42.—	84.—

Für Mitglieder des S. I. A., der G. E. P. und des Schweiz. Technischen Verbandes sowie Studierende anerkannter schweiz. Technischer Mittelschulen ermässigte Preiskategorien nach Tarif.

## Verlag und Redaktion

Zürich-Giesshübel, Staffelstrasse 12  
Postadresse: Postfach, 8021 Zürich  
Tel. (051) 23 45 07/08, Postcheck 80 - 6110

## Anzeigenverwaltung

Mosse-Annoncen AG, 8001 Zürich  
Limmatquai 94, 8023 Zürich - Postfach  
Tel. (051) 24 26 00, Postcheck 80 - 1027

Druck: Offset + Buchdruck AG, Zürich

# Gasturbinen

ein



1891-1966

## Spitzenprodukt

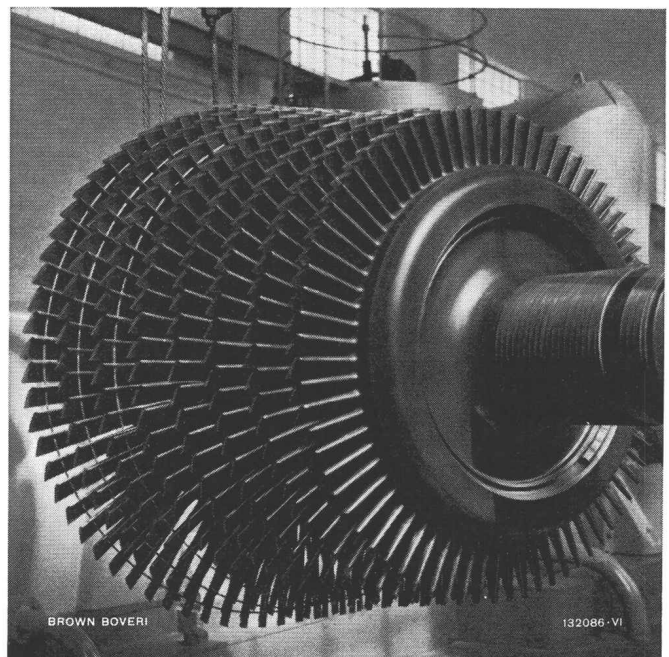
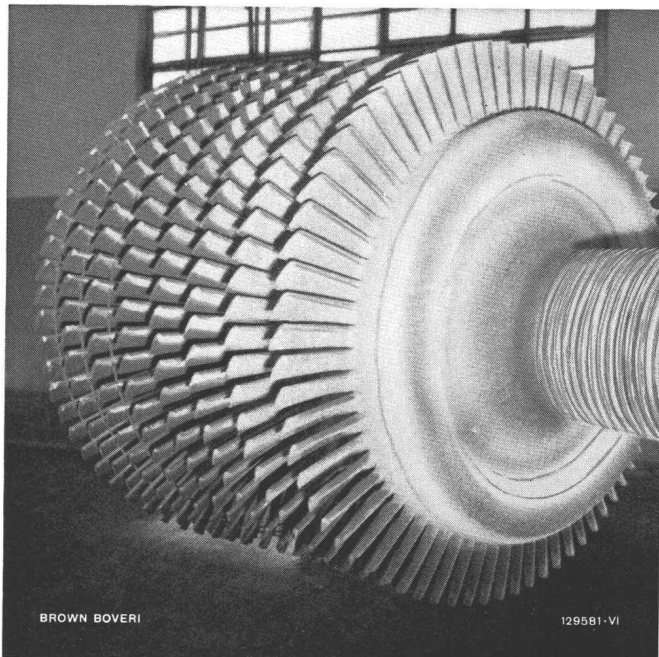
**für höchste Anforderungen**

Leistungsbereich 5000 kW bis 60 000 kW

**Einfachheit in Anlage und Aufbau**

**Robuste Bauweise • Hohe Betriebs-  
sicherheit • Einfache Wartung**

**Geringe Unterhaltskosten**



Turbinenrotor einer 5000-kW-Gasturbine

anlässlich der ersten Revision nach  
26 852 Betriebsstunden

bei der zweiten Revision  
nach weiteren 32 183 Betriebsstunden

Ausser der Reinigung benötigte dieser Rotor keinen weiteren Unterhaltsaufwand. Die totalen Unterhaltskosten dieser Maschine beliefen sich in ihrer neunjährigen Betriebszeit auf weniger als 0,01 UScts/kWh.

Aktiengesellschaft

**Brown, Boveri & Cie., Baden • Schweiz**

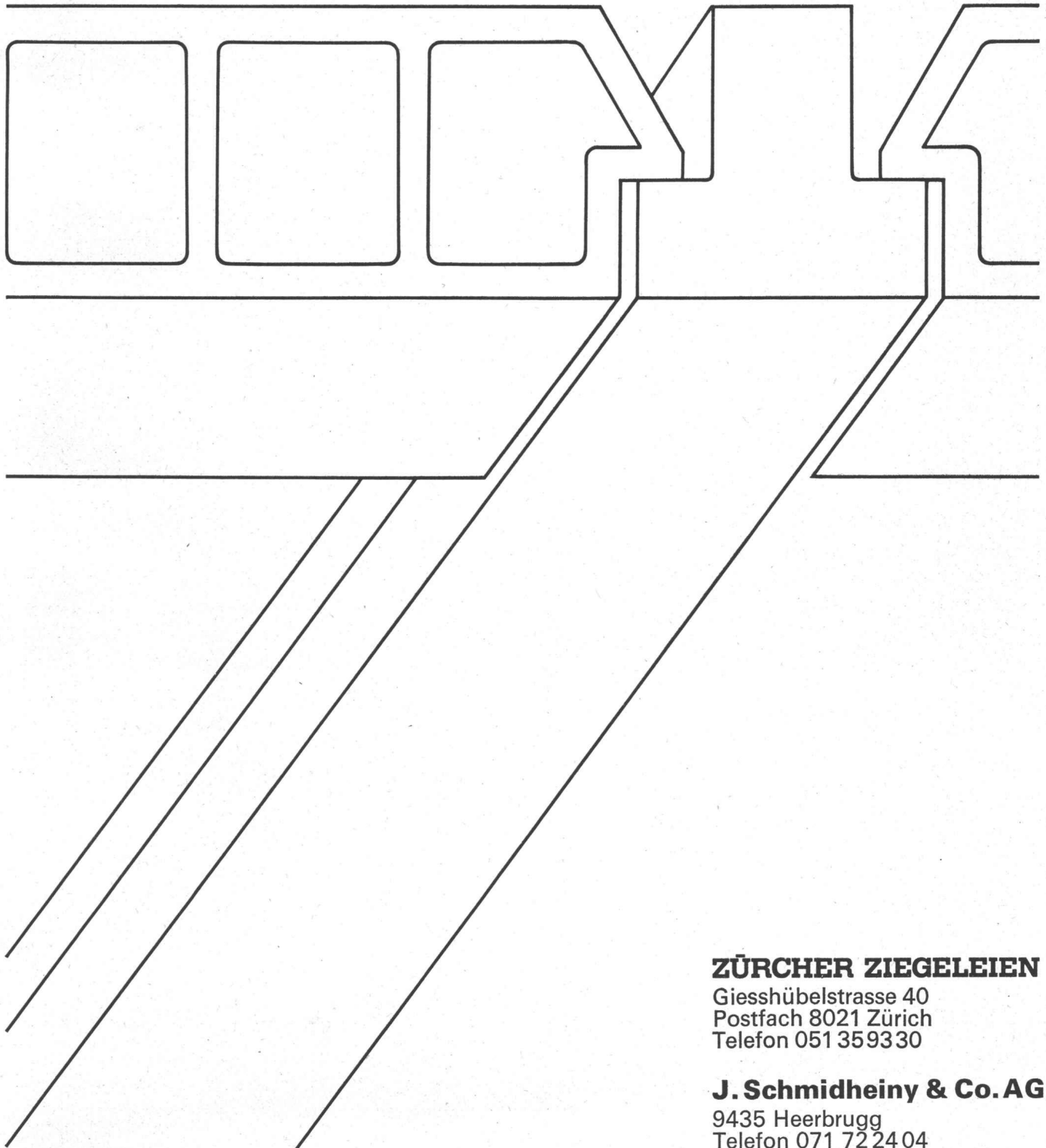
# prenorm

Betonbalkendecke

Die schalungsfreie Decke mit Deckensteinen aus gebranntem Ton und vorgespannten Betonbalken, mit und ohne Tonschuh

Gute Wärme- und Schallisolation  
Kurze Einbauzeit  
Arbeitskräfte sparend  
Preisgünstig  
Kurzfristig lieferbar  
Statisch einwandfreies System  
Gesundes Raumklima

Wenden Sie sich bitte unverbindlich an uns. Wir geben Ihnen gerne weitere Auskünfte und senden Ihnen umfassendes Dokumentationsmaterial.



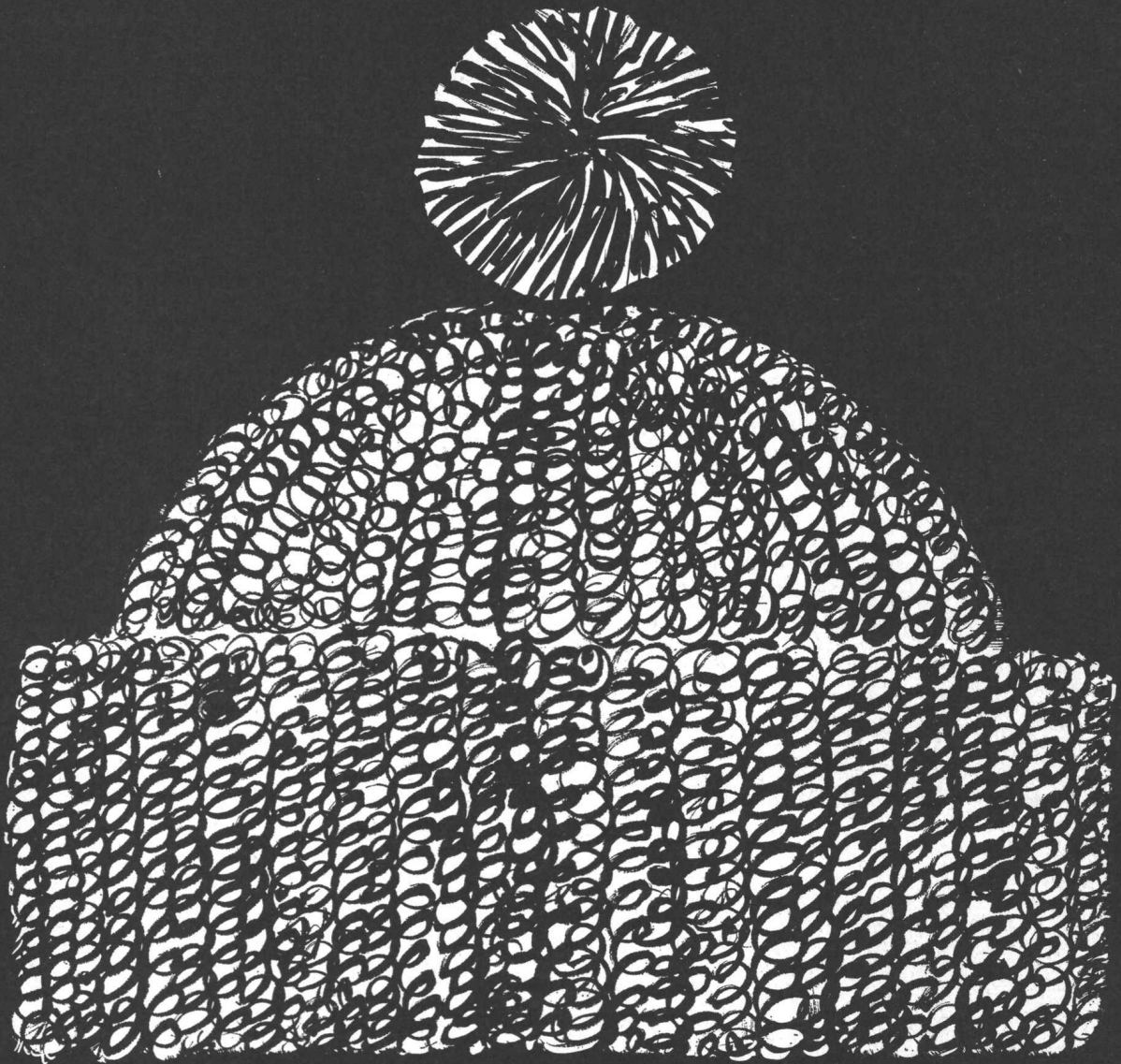
## **ZÜRCHER ZIEGELEIEN**

Giesshübelstrasse 40  
Postfach 8021 Zürich  
Telefon 051 359330

## **J. Schmidheiny & Co. AG**

9435 Heerbrugg  
Telefon 071 722404





Wolle schützt vor Kälte - Heraklith auch.

# Heraklith

die international bewährte magnesitgebundene Leichtbauplatte isoliert gegen Kälte, bringt mehr Behaglichkeit und geringere Heizkosten. Lesen Sie darüber in Heraklith Rundschau Heft 69 „Wärmeschutz im Hochbau“.

Generalvertretung:  
Propatec A.G.  
Richtistrasse 8  
8304 Wallisellen

Telefon 051 / 9312 54

Die preisgünstigste  
Leichtbauplatte  
in der Schweiz  
dank EFTA-Partnerschaft



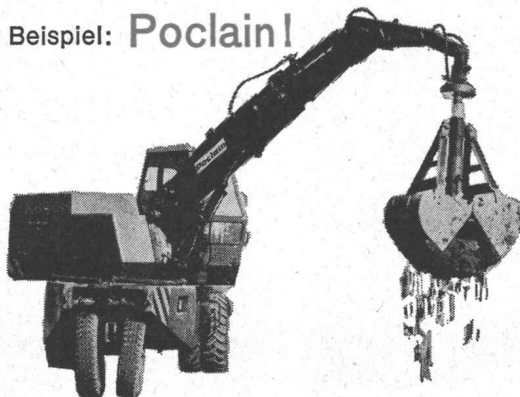
Fabrikant: Österreichisch-Amerikanische Magnesit Aktiengesellschaft A-9545 Radenthein/Kärnten



## Wenn Sie keine Arbeiter finden ...

dann ist es wohl naheliegend, die verbleibenden Leute mit allen erreichbaren Hilfsmitteln auszurüsten. Es geht also heute darum, nicht nur umfangreiche Erdbewegungen, sondern auch kleine und kleinste Arbeiten zu mechanisieren. Dafür finden Sie bei uns die richtigen Geräte: Klein-Ladeschaufeln auf Raupen oder Pneus, kleine, wendige Bagger einfachster Bedienung.

zum Beispiel: **Poclain!**



Lassen Sie den Fachmann für die Mechanisierung kleiner Erdbewegungen kommen, den Aebi-Mann. Telefon 051/2317 50

**Robert Aebi AG Zürich**



## MAGIRUS sprengt die Ketten

höchster Anforderungen. In Kies und Sandgruben, auf unwegsamen Baustellen, wenn Kipper normaler Bauart nicht mehr ausreichen, verrichtet ein MAGIRUS-Allradkipper noch ganze Arbeit. Beim Autobahnbau, bei Schwertransporten, also dort wo es darauf ankommt, leistet der MAGIRUS-Allrad noch Erstaunliches. Und dann erst noch der bewährte, luftgekühlte DEUTZ-Dieselmotor mit der langen Lebensdauer. Fragen Sie einen MAGIRUS-Chauffeur — er weiss es.



Generalvertretung für die Schweiz: Hämmerli AG-5600 Lenzburg  
Telefon 064/51 28 16/51 35 41





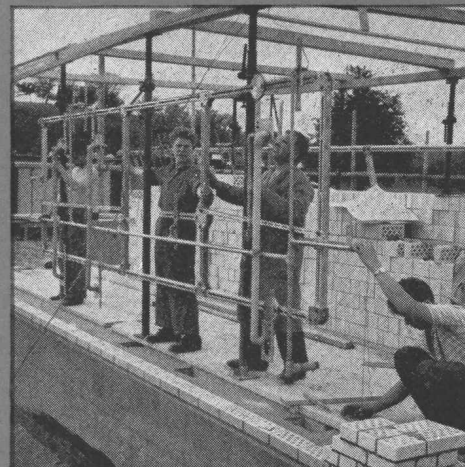
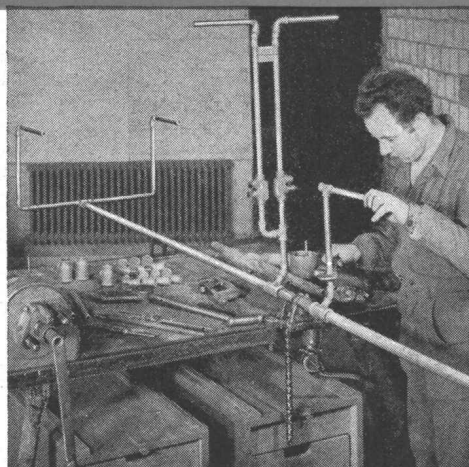
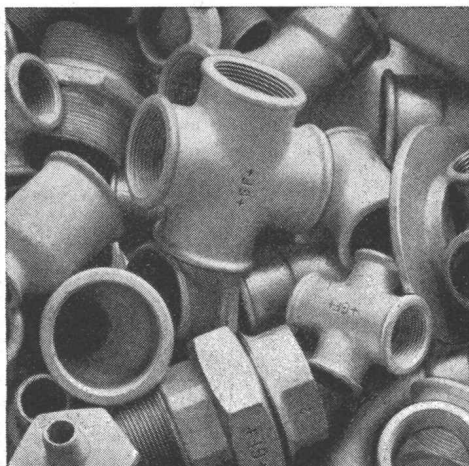
# **+GF+ für rationelle Rohrinstallation**

## **Der fortschrittliche Installateur...**

- ...verwendet  
+GF+ Fittings**
- ...rationalisiert seine  
Arbeit mit  
+GF+ Hilfsmitteln  
für die Rohrmontage**
- ...vorfabriziert in der  
Werkstatt auf Grund der  
+GF+ Montage-Methode**
- ...montiert die  
vorfabrizierten Rohr-  
leitungen mit Hilfe der  
+GF+ Montage-Vorrichtung**

**Ergebnis:  
Exakte, rasche und  
kostensparende  
Installation**

**+GF+ Kundendienst:**  
Ihr technischer Berater in allen  
Fragen des Rohrleitungsbaus.



**Georg Fischer Aktiengesellschaft, Schaffhausen**

Telephon: (053) 5 60 31 und (053) 5 70 31

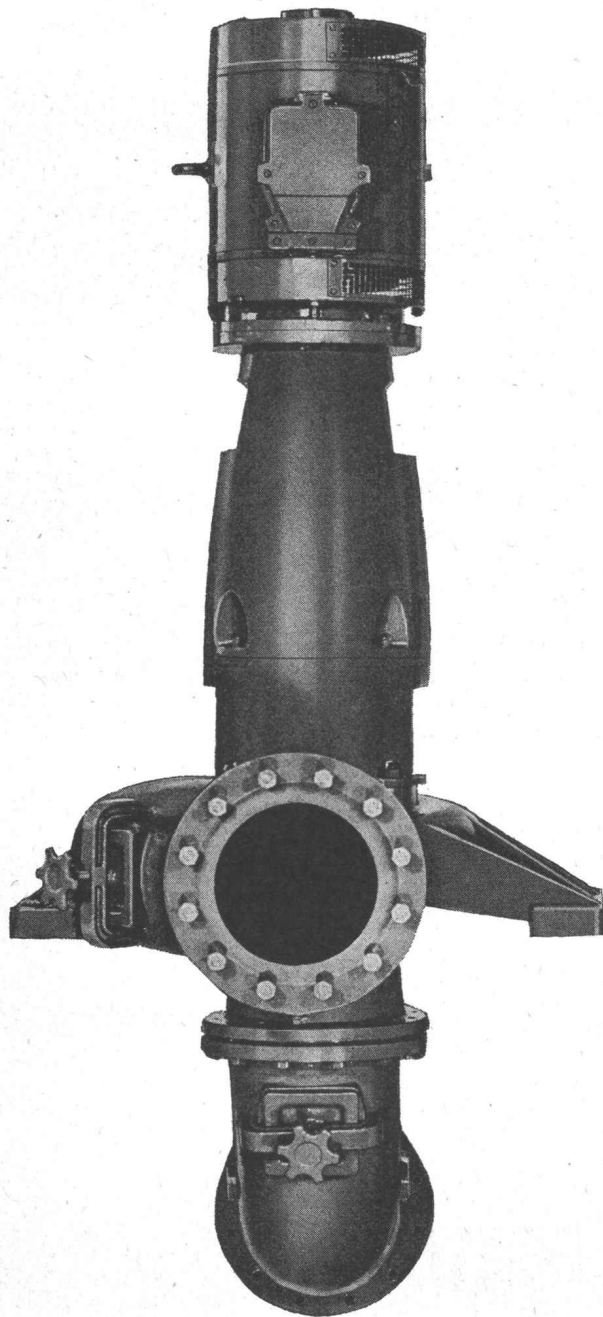
Verkaufsbüro: intern 578

Kundendienst: intern 588

**Schweizer Mustermesse Basel, 16.—26. April 1966, Halle 5**

HR 522/1

## Schmutzwasserpumpen



# RÜTSCHI PUMPEN

Pumpe für 100 m<sup>3</sup>/h Frischschlamm

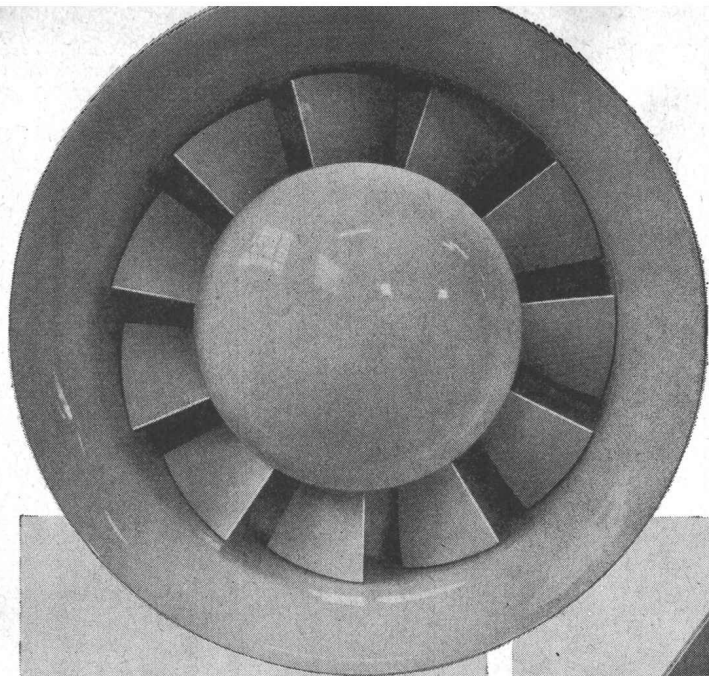
Förderhöhe 20 m

**RÜTSCHI  
PUMPEN**



K. Rütschi AG  
Pumpenbau  
5200 Brugg / Schweiz

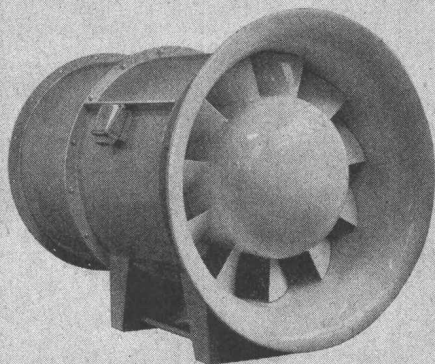




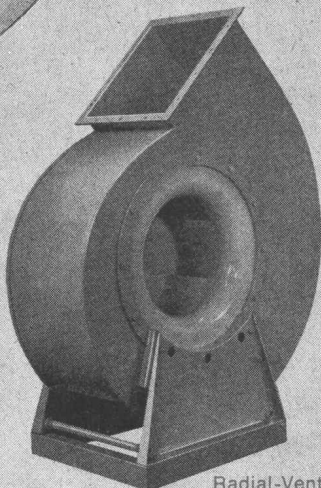
# Ventilatoren

in axialer und radialer Ausführung  
für alle Aufgaben der Luft-, Trocknungs- und Klimatechnik

Axial-Ventilator

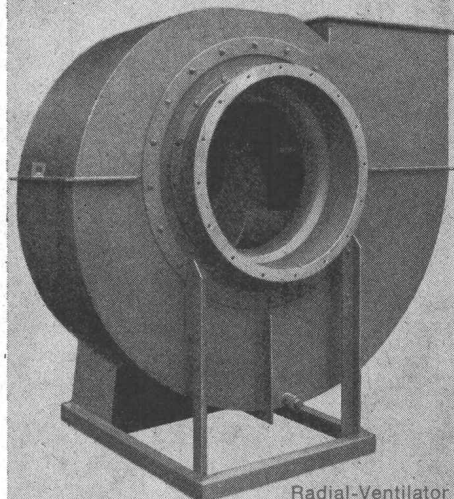


$\Delta P_{ges} \leq 100 \text{ [kp/m}^2\text{]}$

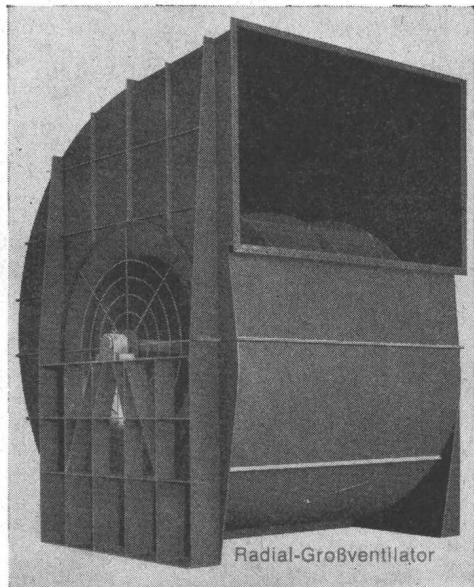


Radial-Ventilator  
in gefalzter Ausführung

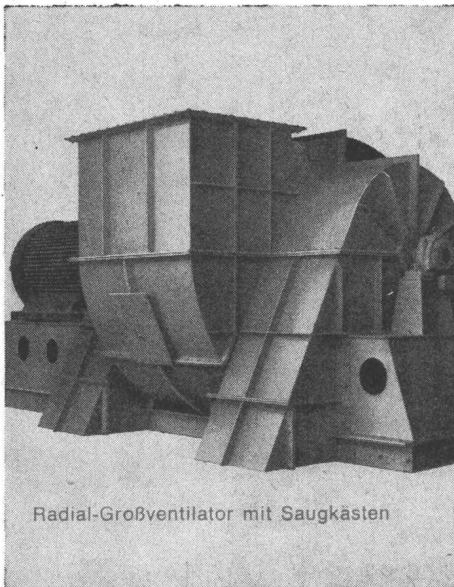
$\Delta P_{ges} \geq 100 \text{ [kp/m}^2\text{]}$



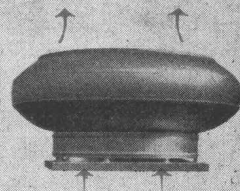
Radial-Ventilator  
in geschweißter Ausführung



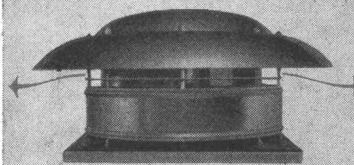
Radial-Großventilator



Radial-Großventilator mit Saugkästen



Vertikal ausblasender Entlüfter für Dachaufbau



Horizontal ausblasender Entlüfter für Dachaufbau

Haben Sie mit der Auslegung und dem Einkauf von Ventilatoren zu tun?  
Bitte fordern Sie dann unsere ausführliche Ventilatorenmappe an.

**Schilde**

**BENNO SCHILDE MASCHINENBAU-AG - 643 BAD HERSFELD - DEUTSCHLAND**

REPRÄSENTANT FÜR DIE SCHWEIZ: WIDMER+ERNST CO. AG 5430 WETTINGEN ZENTRALSTRASSE 74 RUF (056) 6 82 82



Wir stellen aus:

Hannover-Messe 30. April bis 8. Mai 1966

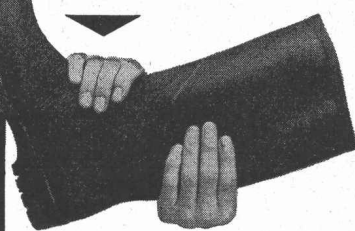
Halle 8C Stand 1801/1901



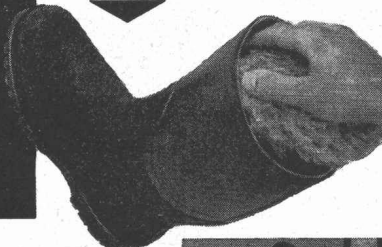
## ROMIKA - «Komet» - Gummistiefel bieten mehr als nur Nässeschutz

ROMIKA-«Komet»-Stiefel sind aus einem Guss hergestellt und damit völlig frei von empfindlichen Nahtkanten. Damit wird der ROMIKA-Stiefel noch haltbarer. Die im Schaft eingearbeitete Schwammgummischicht bewirkt bei kalter wie bei warmer Witterung den notwendigen Wärmeausgleich. Dank der Schwammgummisolation lässt sich der ROMIKA-«Komet»-Stiefel leicht auswaschen und reinigen und trocknet rasch wieder. Dem Schwammgummi ist ein Antifusspilzpräparat beigegeben, welches das Festsetzen und Vermehren des Fusspilzes im Stiefel verunmöglicht. Der neue Aufbau des ROMIKA-Stiefels ist bestechend; seine Wirkung wird von jedem Träger ausnahmslos bestätigt.

Ohne empfindliche Nahtkanten, völlig glatter Schaft, aus «einem Guss».



Innenteil leicht abwaschbar und rasch trocknend.

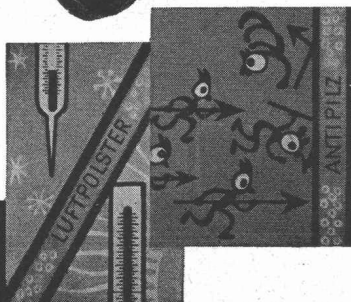


# Angst & Pfister A/G.

Zürich Stampfenbachstrasse 144 Telephone (051) 26 97 01  
Genève 52, rue des Bains Téléphone (022) 24 73 62

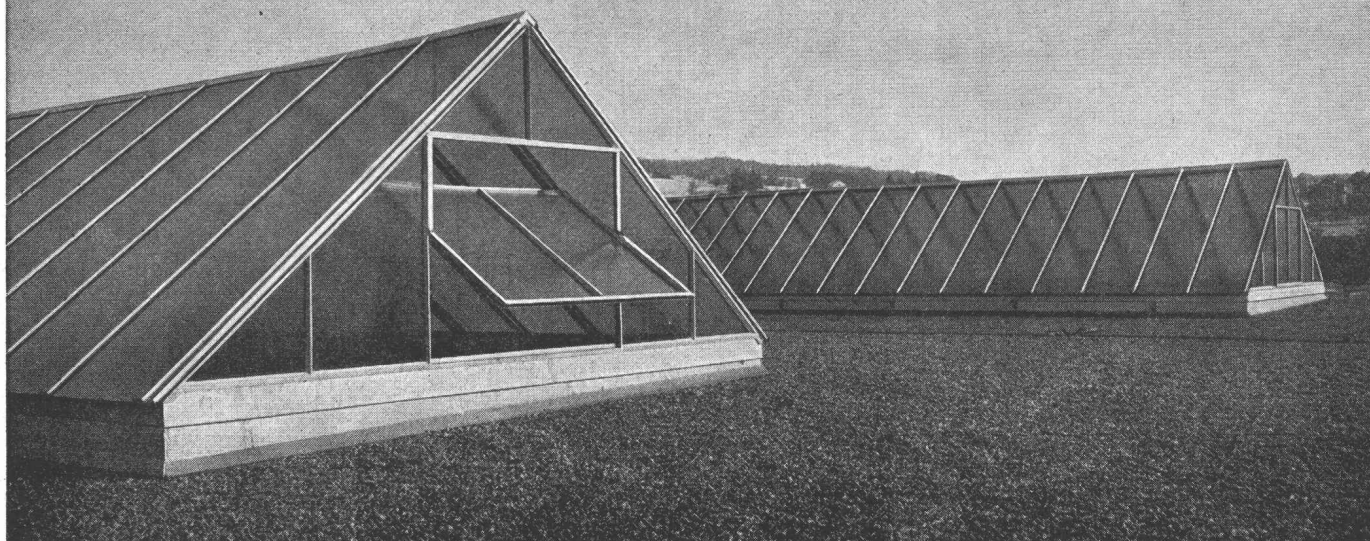
Mailand, 14, Via F. Aporti, Tel. 204 12 41

Millionen von Luftbläschen der eingebauten Schaumpolster wirken isolierend gegen Kälte und Wärme. Ein Antifusspilzpräparat verhindert das Festsetzen von Fusspilzen.



## Kittlose Verglasungen

Gebr. Tuchs Schmid AG Frauenfeld





# Die Pneuwalze Modell C 500 A im Einsatz hat alle Erwartungen übertroffen

**H  
Y  
S  
T  
E  
R**



Tragschichtverdichtung auf der N1 bei Hindelbank mit der HYSTER-Pneuwalze Modell C 500 A

Es haben sich bewährt:

- Die Pneu-druckregulierung vom Führersitz aus. Sie ergibt einmalige Anpassungsfähigkeit an die verlangte Arbeit.
- Die Mittelpunktslenkung. Sie verhütet seitliches Schieben, weil die Lenkgeometrie immer stimmt. Sie garantiert Spurüberdeckung auch in den Kurven.
- Die vertikal pendelnden Räder mit stets gleichmässiger Lastverteilung auf alle Reifen.
- Das Powershift-Wendegetriebe.
- Die Druckberieselungsanlage.
- Die einfache Bedienbarkeit.
- Die gute Übersicht.
- Der Caterpillar-Dieselmotor.

Und es gefällt allgemein:

- Die gute Form.

Ein Vergleich zeigt deutlich: Wer mit der Hyster-Pneuwalze Modell C 500 A arbeitet, ist um Jahre voraus!

# ULRICH AMMANN

**Baumaschinen AG**

**Tel. (063) 2 27 02**

**4900 Langenthal**

**MERK**  
PULLAX

der  
**All-Rad-Transporter**  
für schwierigste  
Verhältnisse

Schon mit dem 4-Rad-Antrieb und der günstigen Gewichtsverteilung vollbringt er Leistungen, die sonst kein Motorfahrzeug schafft. Mit dem Seilzug im Gleichlauf ist ihm kein Gelände zu steil und kein Boden zu schlecht.

20 PS Dieselmotor, 6 Vorwärts- und 2 Rückwärtsgänge. Seilspill auf Wunsch. Radstand verstellbar von 1.70 - 2.50 m. Aufbau mit wenigen Handgriffen auswechselbar! Dreiseitenkipper 1 m³, Rückwärtskipper, normale Ladebrücke, Tankaufbau, Schneepflug, Strassenbaugeräte usw. usw.



**Hans Merk Dietikon / ZH**

Maschinenfabrik - Tel. (051) 88 91 21



**kämpf schalttafeln**

G. Kämpf AG Holzbau Rapperswil Aarg.

064 47 12 12

kein Preisaufschlag

Verkauf 1963 m² 180 000

nur die verleimten 3-Schicht-Schalttafeln  
wachsen und schwinden nicht

sie ergeben saubere Sichtflächen

sie brauchen viel weniger Arbeitszeit

sie werden 50 und mehr Male verwendet

sie halten jahrelang (Oberflächen-Schutz)

sie sind die wirtschaftlichen auf lange Sicht

das beweist die Verbrauchskurve

27 mm stark, dreifachquerverleimt,  
100 x 500 cm oder kleinere Tafeln,  
z. B. 50 x 500 cm / 50 x 250 cm

Wir haben 1962 die Produktion  
rationalisiert und vergrößert,  
damit wir unsere überzeug-  
ten, treuen Verbraucher und  
die neuen Kunden schneller  
und besser bedienen können

1949 1950 1951 1952 1953 1954 1955 1956 1957 1958 1959 1960 1961 1962

120 000

87 000

77 000

55 000

42 000

40 000

29 000

27 000

19 000

12 000

11 000

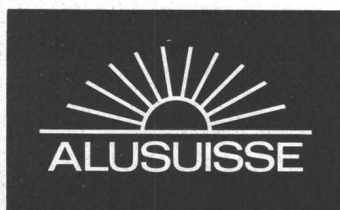
4 000



# Unmöglich

... hätte man vor noch nicht langer Zeit gesagt. Heute aber werden solche Kranausleger aus Aluminium gebaut. Gegenüber einer gleichen Konstruktion aus Stahl wurde bei diesem Kran die Nutzlast bei 25 m Ausladung von 6 auf 8 Tonnen gesteigert. Auch hier wies die Alusuisse-Beratung den Weg zu einer erstaunlichen Leistung.

**Fragen Sie Alusuisse-Ingenieure, ob eine Konstruktion nicht interessanter in Aluminium ausgeführt werden kann.**



**Schweizerische Aluminium AG**

Verkaufsabteilung 8048 Zürich, Tel. 051/54 80 80



# Peikert Wohnungsbau

Unsere Systeme für vorfabrizierten Wohnungsbau wurden für schweizerische Verhältnisse entwickelt. Sie erlauben die wirtschaftliche Vorfertigung von Überbauungen mit Serien ab 30-50 Wohnungen.

## Lizenzerteilung

Den Lizenznehmern unserer Systeme stellen wir alle technischen und kalkulatorischen Unterlagen, eingeschlossen die der Ablauf- und

Terminplanung sowie sämtliche Pläne des Roh- und Ausbaus zur Verfügung. Weiterentwicklung und Erfahrungsaustausch sind durch Bildung einer Arbeitsgruppe gewährleistet.

Bitte verlangen Sie nähere Auskünfte. Wir informieren Sie gründlich.

Peikert Bau AG  
Industriestr. 22, Zug, Tel. 042 493 93



PEIKERT

**Gegen Erschütterung  
Feuchtigkeit  
Schall  
Kälte  
Wärme**

**KORISIT-flex**

erste Spezial-Korkisoliermatte  
seit Jahrzehnten durchschlagend  
bewährt

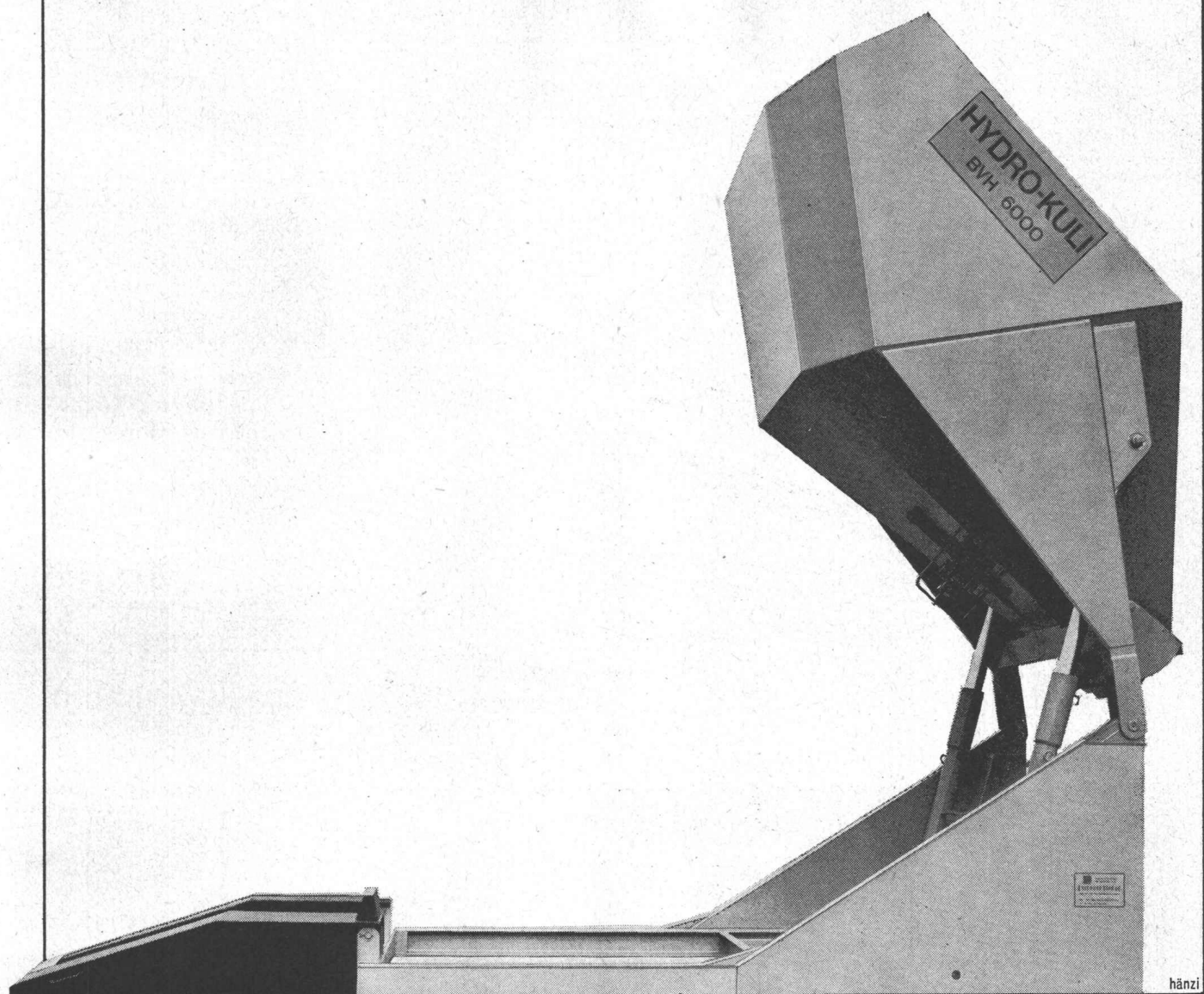
Referenzen stehen zur Verfügung

erhältlich beim Fachhandel oder CTW-Fabriklager

**CHEMISCH-TECHNISCHE WERKE AG**  
**4132 MUTTENZ - BASEL Tel. 061/53 20 21**

ZÜRICH BERN LUZERN OLTEN ST. GALLEN CHUR LAUSANNE LUGANO-MANNO





## Für Frischbeton: Hydro-Kuli, das führende Schweizer Umschlaggerät.

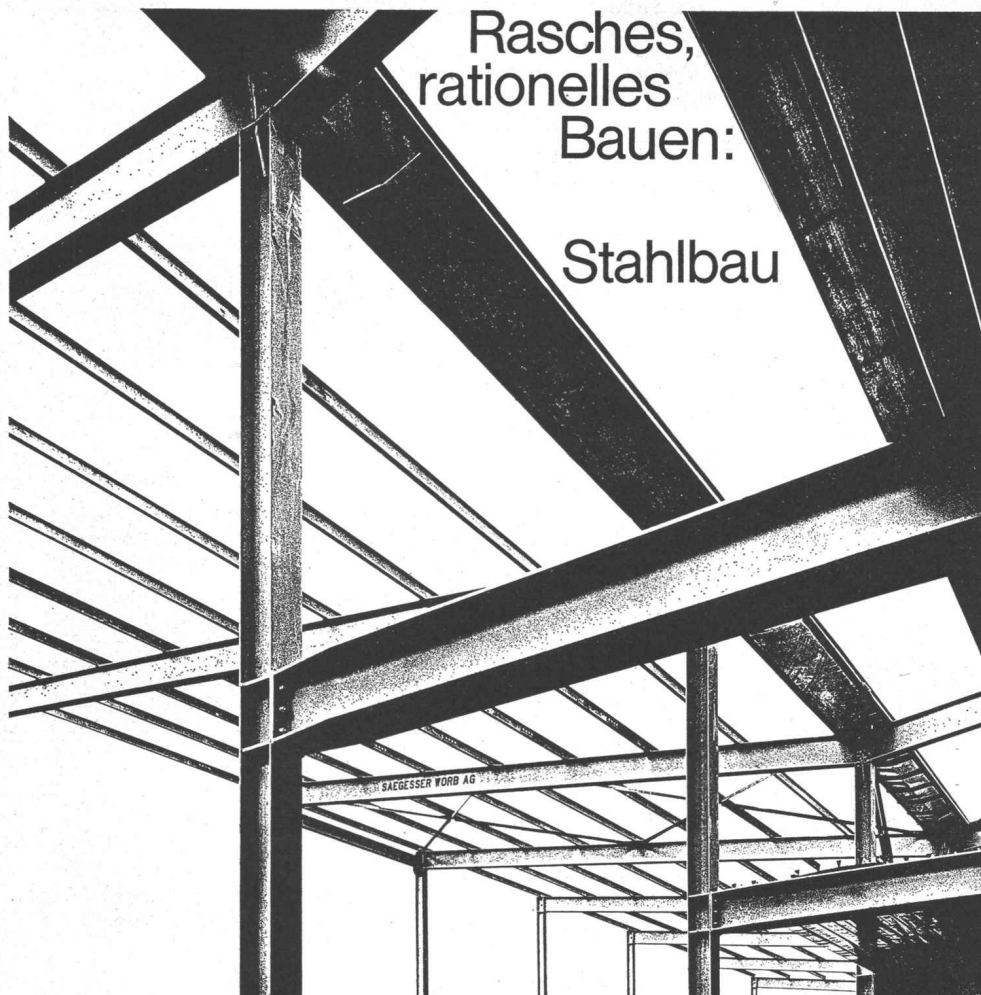
Inhalt 4 und 6 m<sup>3</sup>. Mit Elektro- oder Benzinmotor 7,5/10 PS. 2 robuste Hubzylinder. Grosse Ausschütthöhe, günstiger Neigungswinkel und eingebauter Vibrator garantieren restlose Entleerung. Transportvorrichtung nach SVG. Schnelle und selbsttätige Aufstellung. Elektrische Schützensteuerung mit thermischer Auslösung (Sprecher & Schuh). Druckknopfsteuerung mit eingebauten Endschaltern. Unabhängig aufgehängte Auffahrtskeile. — Hunderte von zufriedenen Kunden. Fragen Sie diese!

# HYDRO-KULI



Vorführungen durch  
A. GUGGISBERG AG  
Baumaschinen  
3202 Frauenkappelen  
Telefon 031 501277





Rasches,  
rationelles  
Bauen:  
  
Stahlbau

Eine unserer  
**Spezial-  
täten:**  
Fabrikation mit Montage von  
**Stahl-  
hochbauten**  
für alle Ihre Bedürfnisse

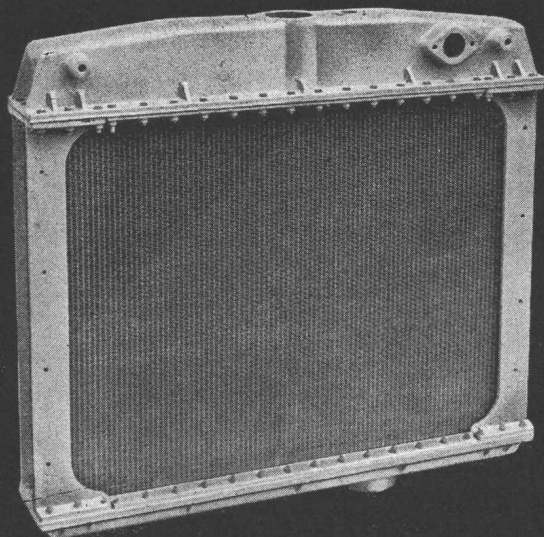
Weitere Spezialgebiete:  
– Masten und Kandelaber  
– Apparate und Behälter  
– Förderanlagen für Stück-  
und Schüttgüter  
– Arbeitsbühnen pat.  
– Metall- und Maschinenbau

**SÄGESSER  
WORB AG**

Sägesser Worb AG  
3076 Worb BE  
Tel. (031) 67 26 25

M<sub>6</sub>

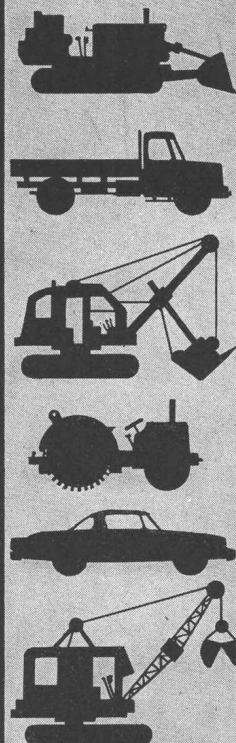
# KÜHLER



für  
Baumaschinen,  
Lastwagen,  
Personenwagen,  
Traktoren und  
Notstromgruppen

fabrizieren und  
reparieren wir  
kurzfristig.

Unsere speziellen  
Hochleistungs-Rippen-  
roherelemente sind  
robust, widerstands-  
fähig bei optimaler  
Kühlwirkung.



## ORION WERKE ZÜRICH

Fabrik für wärme- und kältetechnische Apparate, Hardturmstr.185, Tel.051/421600



INTERNATIONAL

# HOUGH

STARRE UND GELENKGESTEUERTE PNEULADESCHAUFELN

**Ulrich Rohrer-Marti AG**  
**Baumaschinen**  
**Zollikofen-Bern**  
**Telephon 031 / 65 03 71**







Die ideale Verbindung  
Isolierstoff + Putzträger

abscherfest

Vollwärmeschutz mit

**SCHICHTEX**

spart Heizkosten

Technische  
Unterlagen  
und Beratung durch

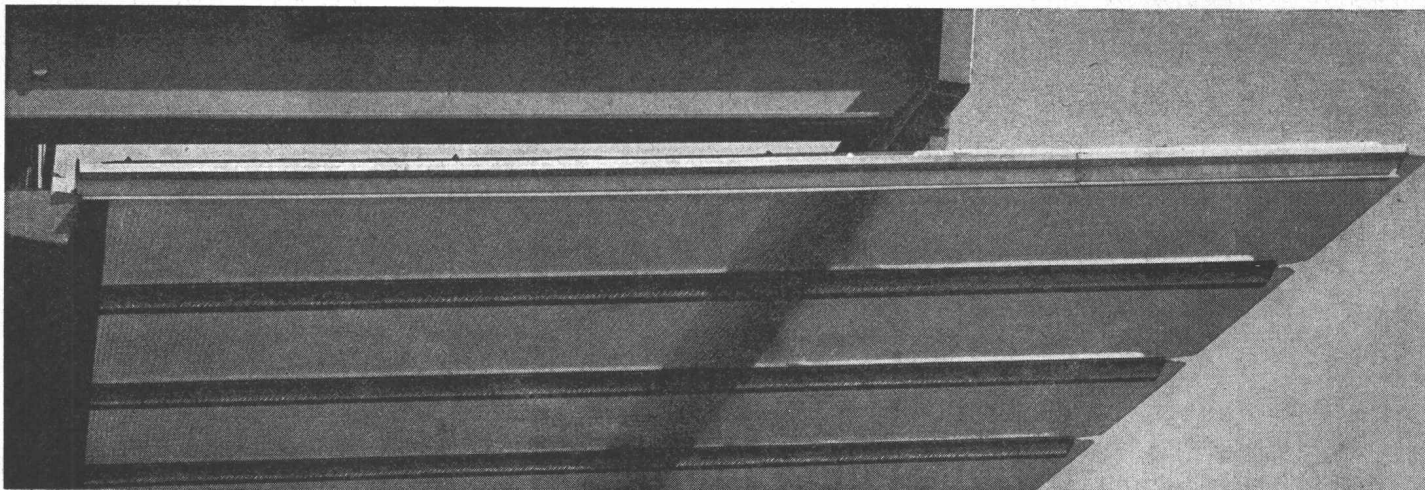
**BI** Bau+

Industriebedarf AG

4002 Basel, Lange Gasse 19

Telefon 061 35 20 65

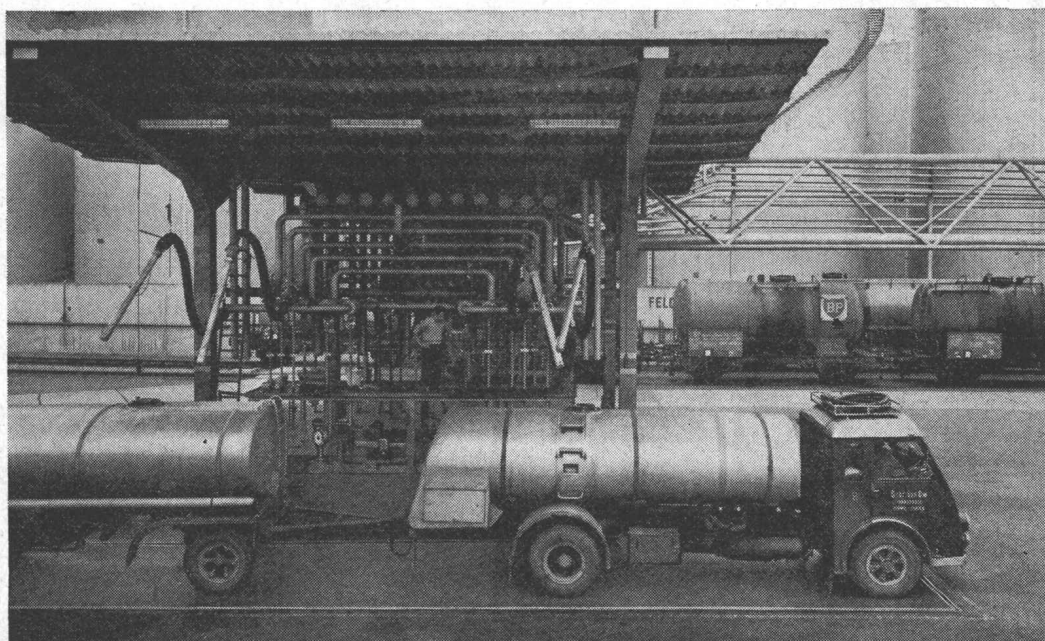
# KWIST





**GIROUD-OLMA AG**

Industrie-Waagen jeder  
Art und Grösse



**GIROUD  
OLMA**

**GIROUD-OLMA AG OLTEN**  
Maschinen- und Stahlbau



**Siegfried Keller AG**

Telefon 051 93 32 32  
Wallisellen-Zürich

Industrieverglasungen  
Glasdächer  
Vordächer  
Shedfenster  
Vertikalverglasungen  
und alles  
was dazugehört

**Argolite**

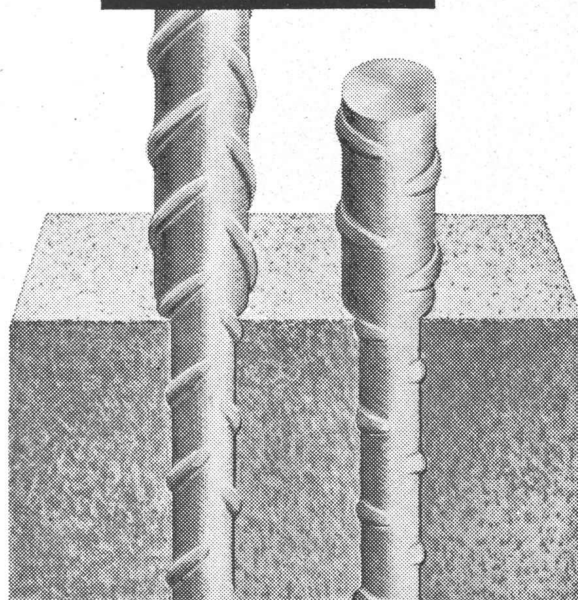
ARGOLITE AG  
Kunststoffplattenwerk  
Willisau LU  
Telephon 045 / 6 19 12

**FORMAT**

**260 x 130 cm    330 x 130 cm    330 x 160 cm**

**Säulen**

**BOX  ULTRA**



**BOX  STAHL**

**des  
modernen  
Bauens**

Immer mehr fortschrittliche Fachleute verwenden für Eisenbetonkonstruktionen aller Art die hochwertigen, naturharten BOX-Stähle.

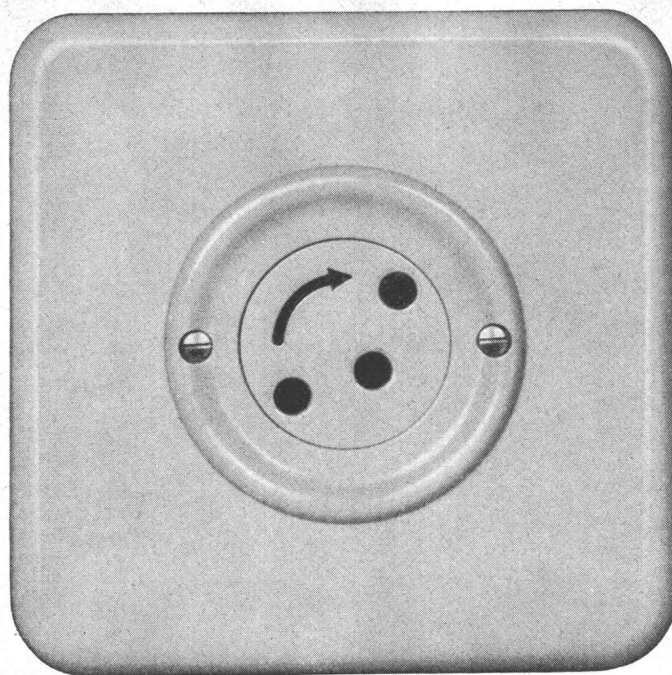
Umfassende Versuche haben die besonderen bautechnischen Vorteile klar erwiesen: Optimaler Verbund, erhöhte Brandsicherheit, Schweissbarkeit ohne Festigkeitsverluste, grosse Materialzähigkeit, höchste Festigkeit: BOX-ULTRA.

**MONTEFORNO**

STAHL- UND WALZWERKE A.G. BODIO/TI



Steckdose mit Schutzkontakt  
Ausführung  
mit Berührungsschutz



Verschiedene unserer  
Modelle wurden mit  
der Anerkennungsurkunde  
«Die gute Form»  
ausgezeichnet.

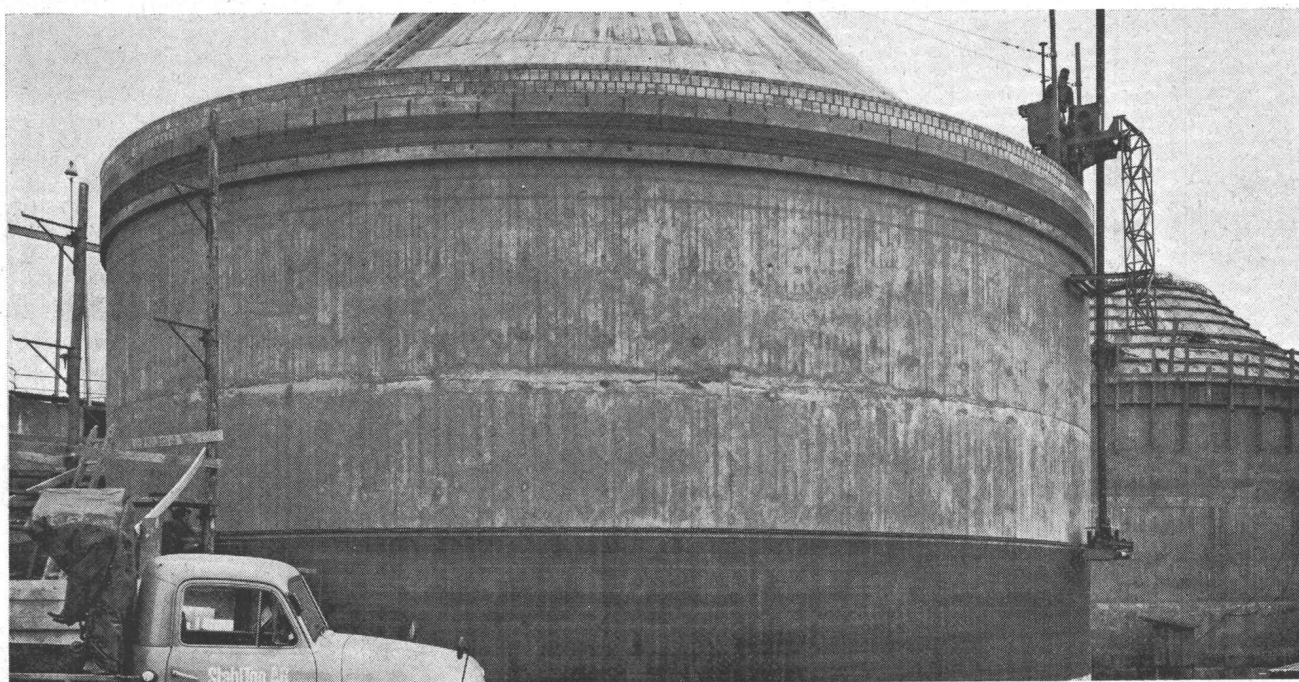


82003 Pmi BS 61  
2 P + E 10 A 250 V

Die Kontakthülsen sind  
durch eine Drehscheibe  
gegen beabsichtigte  
Berührung zugedeckt.

Der Stecker kann erst nach  
entsprechender Drehung  
der Sperrscheibe  
eingeführt werden.

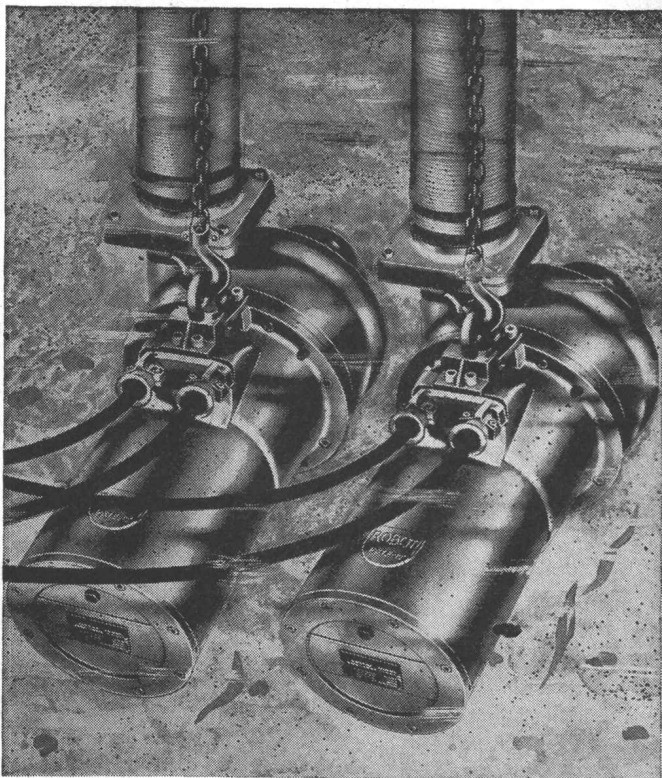
**Adolf Feller AG Horgen**



**Spannbeton**  
**BBRV** **Stahlton**

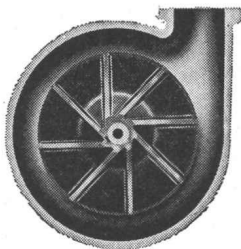
Behälter an der Glatt, Zürich  
Bauherr Stadt Zürich  
R. Fietz, dipl. Ing., Zürich  
A. Brunner's Erben, Bauunter., Zürich

Stahlton AG Riesbachstr. 57 Tel. 051-47 64 00 8034 Zürich 8



Horizontale Abwassertauchpumpenanlage Robot Modell HW

## Das Wirbelrad



mit dem jede Robot-Abwasserpumpe ausgerüstet wird, ist der Grund für das verstopfungsfreie Arbeiten dieser Maschinen. In unterirdischen Pumpstationen, selbst unter befahrenen Strassen, können Robot-Abwassertauchpumpen installiert werden, die zuverlässig und wartungsfrei ihren Dienst versehen.

Bitte senden Sie uns die umfassende Dokumentation über Robot-Abwasserpumpen

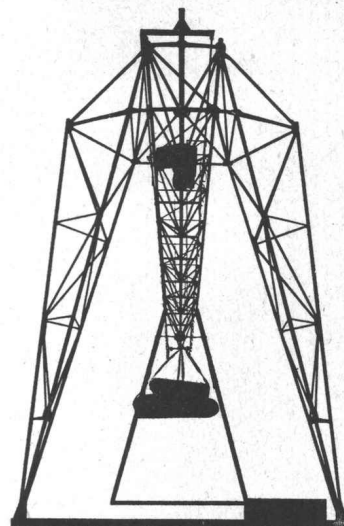
Firma \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

Sachbearbeiter \_\_\_\_\_

**baumaschinen ag zürich**

Badenerstrasse 570 Tel. 051/549980



# UTO

Krananlagen  
Elektrozüge  
Aufzüge  
Fahrtreppen



Schindler-Aufzug-  
und Uto-Kranfabrik AG  
Zürich 9/48  
Telefon 051/525310

## Ihr Neubau ein Stahlbau

projektiert  
offeriert  
fabriziert  
und montiert

aus normierten  
Einzелеlementen

Heinz **SENN AG** Ottringen 062 / 7 54 44

**Eisen- und Metallbau**

